

تطوير الوسائط الملونة المتعددة لتدريس الإعلال والإبدال وأوزانها

وتضمينها في تدريس علم الصرف



إعداد

سلسبيلاً

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦٥٢٥٤

البحث مقدم لقسم تربية اللغة العربية
للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تربية اللغة العربية

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكارتا الحكومية

١٤٤١ هـ / ٢٠٢٠ م

**PENGEMBANGAN MULTIMEDIA BELAJAR ‘ILAL IBDAL
DENGAN POLA WAZAN BERWARNA DAN IMPLIKASINYA
TERHADAP PEMBELAJARAN ILMU SHARAF**



Disusun oleh:

Salsabila

2715165254

Skripsi Diajukan Kepada Prodi Pendidikan Bahasa Arab
Sebagai Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar Sarjana

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2020 M/ 1441 H**

التجريد

سلسبيلًا، تطوير الوسائط الملونة المتعددة لتدريس الإعلال و الإبدال و أوزانهما و تضمينهما في تدريس علم الصرف. (البحث الطويري في قسم تربية اللغة العربية جامعة جاكرتا الحكومية). البحث العلمي. جاكرتا: قسم تربية اللغة العربية كلية اللغات و الفنون بجامعة جاكرتا الحكومية. يوليو ٢٠٢٠ م.

يهدف هذا البحث للحصول على الوسائط الملونة المتعددة لمادة الإعلال و الإبدال. تتكون نتائج تطوير الوسائط المتعددة باور بويت التفاعلي من ٣٠ شريحة و الموضعات: الإعلال (١) بالقلب (الواو والياء الفاء، الواو و الياء تاء)، (٢) بالهمزة (الواو والياء همزة، الهمزة واوا و ياء)، (٣) بالحذف (حذف الواو، حذف همزة، حذف العين أجواف من الماضي، حذف العين أجواف من المضارع، حذف لام الناقص، حذف لام إسم الفاعل)، (٤) بالتسكين (تسكين، النقل); الإبدال (إبدال افتعل دالا، إبدال افتعل طاء).

الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي طريقة البحث التطويري على ADDIE (*Analyze, Design, Develop, Implement, Evaluate*). قامت الباحثة في هذا البحث بثلاث خطوات ADDIE من الخمسة: (١) تحليل الاحتياجات (*Analyze*)، تحليل الاحتياجات الطالبات في المستوى ستة و ثمانية قسم تربية اللغة العربية على الوسائط المتعددة. (٢) تصميم و تطويره (*Design and Development*)، دراسات

ب

الأولية وصممت الباحثة الأشياء المحتاجة على الوسائط المتعددة. (٣) عملية تقييم من خبيرين، مؤهل المادة و مؤهل الوسيلة، ثم استنادا إلى نتائج الاستبيانات التي وزعت على مؤهل المادة حصلت على ٨٤,٥% في المستوى "لائق جدا"، و مؤهل الوسيلة حصلت على ٨٨% في المستوى "لائق جدا". بهذا إن الوسائط الملونة المتعددة بباور بونيت التفاعلي لمادة الإعلال و الإبدال مناسبة ليستخدمها كالوسيلة التعليمية.



ABSTRAK

Salsabila, Pengembangan Multimedia Belajar ‘Ilal Ibdal Dengan Pola Wazan Berwarna dan Implikasinya Pada Pembelajaran Ilmu Sharaf. (Penelitian Pengembangan di Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Jakarta). Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta. Juli 2020.

Penelitian ini bertujuan untuk menghasilkan media pembelajaran *Ilal Ibdal* berbasis multimedia dengan pola wazan berwarna. Hasil pengembangan multimedia berbasis power point interaktif terdiri dari 30 slide dengan materi *Ilal*: (1) *bilqulbi* (*qulb wawu wal yaa alifan, qulb wawu wal yaa ta*; (2) *bilhamzah* (*qulb wawu wal ya hamzah, qulb hamzah waw wa ya*); (3) *bilhazfi* (*hazf waw, hazf hamzah, hazf ‘ain ajwaf minal madhi, hazf ‘ain ajwaf minal mudhori’, hazf lam naaqis, hazf lam isim fa’il*) (4) *bittaskin* (*taskin, naqli*) dan *Ibdal*: (*Ibdal ta ifta’ala dal, Ibdal ta ifta’ala tho*).

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode pengembangan berdasarkan Model ADDIE (*Analyze, Design, Development, Implementation*), Peneliti membatasi langkah metode yang digunakan dalam penelitian ini yaitu dengan langkah: (1) Analisis (*Analyze*), Analisis kebutuhan dari Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab semester 6 dan 8 terhadap multimedia belajar. (2) Desain (*Design*) dan Pengembangan (*Development*), peneliti melakukan studi pendahuluan dan merancang produk yang disesuaikan dengan materi *Ilal Ibdal*. (3) Penilaian produk dilakukan oleh ahli materi dan ahli media, kemudian dari ahli materi diperoleh rerata presentase skor 84,5% yang termasuk dalam kategori Sangat Layak, dan ahli media diperoleh rerata presentase skor 88% yang termasuk dalam kategori Sangat Layak. Dengan demikian, maka multimedia yang dikembangkan bagus dan cocok digunakan sebagai multimedia pembelajaran untuk pembelajaran *Sharaf 2* khususnya *Ilal dan Ibdal*.

ABSTRACT

Salsabila, The Development of Multimedia Learning 'Ilal Ibdal With Wazan's Colors And The Implications In Learning Of Sharaf Science. (Research Development in Arabic Language Study Program Jakarta State University) Skripsi. Arabic Language Education Study Program, Faculty of Languages and Arts, Jakarta State University. July 2020.

This study aims to produce development of learning media of *Ilal Ibdal* based on multimedia learning with wazan's colors. The result of the development of interactive power point multimedia learning consisting of 30 slides, with sub subject *Ilal*: (1) *bilqulbi* (*qulb wawu wal yaa alifan, qulb wawu wal yaa ta*); (2) *bilhamzah* (*qulb wawu wal ya hamzah, qulb hamzah waw wa ya*); (3) *bilhazfi* (*hazf waw, hazf hamzah, hazf 'ain ajwaf minal madhi, hazf 'ain ajwaf minal mudhori, hazf lam naaqis, hazf lam isim fa'il*) (4) *bittaskin* (*taskin, naqli*) dan *Ibdal*: (*Ibdal ta ifta'ala dal, Ibdal ta ifta'ala tho*).

The method used in this study is a development method with ADDIE Model (Analysis, Design, Development, Implementation), the researcher limits the steps of the method used in this research: (1) Analysis (Analysis), Analysis of the needs of students of Arabic Language Education study programs In the 6th and 8th semester on multimedia learning. (2) Design and Development, researchers conducted a preliminary studi and designed a product which was adjusted *Ilal Ibdal*, (3) Product assessment was carried out by material experts and media experts, then from material experts shows the average of score percentage is 84,5% "Very Decent", and media expert shows the average is score percentage is 88% "Very Decent". Therefore, the interactive multimedia developed is good and suitable for use as a multimedia learning for learning *Ilal and Ibdal in Sharaf 2*.

صفحة التصديق بالعربية

هذا البحث العلمي قدمته :

الطالبة : سلسبيل

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦٥٢٥٤

الكلية : كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية

القسم : قسم تربية اللغة العربية

عنوان البحث : تطوير الوسائط الملونة المتعددة لتدريس الإعلال و الإبدال و
أوزانها و تضمينها في تدريس علم الصرف.

(البحث الطويري في قسم تربية اللغة العربية جامعة جاكرتا
الحكومية)

قد نجحت في المناقشة أمام اللجنة المناقشة و قبل بحثها العلمي كأحد الشروط لنيل
درجة السرجانا في تربية اللغة العربية من كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا
الحكومية.

لجنة المناقشة

المشرف الثاني



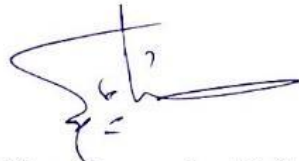
الدكتور رادين أحمد بارناباس الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٨١٢.٥٢.٠٥.١١.٠.١

المشرفة الأول



الأستاذة الدكتورة يمنى رشيد الماجستير
رقم التوظيف:

المتحن الثاني



الدكتور شمسي ستيادي الماجستير
رقم التوظيف:

رئيس اللجنة/ المتحن الرئيسي



أحمد مرزوق الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٨١١٢٢.٢.١٥.٤١.٠

جاكرتا، ٣ أغسطس ٢٠٢٠ م

عميدة كلية اللغات والفتون



الدكتورة ليليانا مولستوتي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨.٥٢٩١٩٩٢.٣٢.٠.١

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh :

Nama : Salsabila
No. Registrasi : 2715165254
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta
Judul Skripsi : Pengembangan Multimedia Belajar 'Ilal Ibdal Dengan Pola Wazan Berwarna dan Implikasinya Terhadap Pembelajaran Ilmu Sharaf.
(Penelitian Pengembangan di Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Jakarta).

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.



DEWAN PENGUJI

Pembimbing I

Prof. Dr. Yumna Rasyid, M. Pd

NIP. 195103161975022001

Pembimbing II

Dr. Raden Ahmad Barnabas, M. Pd

NIP. 197812052005011001

Ketua Sidang/ Penguji Ahli

Ahmad Marzuq, M. Pd

NIP. 198112202015041001

Penguji Pendamping

Dr. Syamsi Setiadi, M. Pd

NIP. 197710082005011002

Jakarta, 03 Agustus 2020
Dekan-Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Liliانا Muliastuti, M. Pd

NIP. 196805291992032001

صفحة الإفادة بالعربية

أنا الموقعة أدناه :

الطالبة : سلسيلا
رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦٥٢٥٤ :
الكلية : كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية
القسم : قسم تربية اللغة العربية
عنوان البحث : تطوير الوسائط الملونة المتعددة لتدريس الإعلال و الإبدال
و أوزانها و تضمينها في تدريس علم الصرف.
(البحث الطويري في قسم تربية اللغة العربية جامعة جاكرتا الحكومية)

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئاً من اعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعة وفقاً للقاعدة المعمولة بها. و أنا مستعد لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقة .

كتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة .

جاكرتا، ٣ أغسطس ٢٠٢٠ م



سلسيلا

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦٥٢٥٤

LEMBAR BEBAS PLAGIAT

Skripsi ini diajukan oleh :

Nama : Salsabila

No. Registrasi : 2715165254

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta

Judul Skripsi : Pengembangan Multimedia Belajar 'Ilal Ibdal Dengan Pola Wazan Berwarna dan Implikasinya Terhadap Pembelajaran Ilmu Sharaf.
(Penelitian Pengembangan di Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Jakarta).

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku, Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 03 Agustus 2020



Salsabila

No. Reg : 2715165254

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموافقة أدناه أحد طلبة جامعة جاكرتا الحكومية :

الطالبة : سلسيلا

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦٥٢٥٤

الكلية : كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية

القسم : قسم تربية اللغة العربية

عنوان البحث : تطوير الوسائط الملونة المتعددة لتدريس الإعلال و الإبدال

و أوزانها و تضمينها في تدريس علم الصرف.

(البحث الطويري في قسم تربية اللغة العربية جامعة جاكرتا

الحكومية)

أنا موافقة على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في استفادة من

بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف, وبهذه الحقوق يمكن لجامعة

جاكرتا الحكومية أن تضعه أو تنقله أو تنسخه عبر إنترنت أو وسائل أخرى

للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوبا باسمي, وأنا

مسؤولة على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. وكتبت هذه الموافقة

بالصدق والأمانة.

حررت في : جاكرتا، ٣ أغسطس ٢٠٢٠ م

المقررة



سلسيلا

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦٥٢٥٤

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Salsabila
No. Registrasi : 2715165254
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta
Judul Skripsi : Pengembangan Multimedia Belajar 'Ilal Ibdal Dengan Pola Wazan Berwarna dan Implikasinya Terhadap Pembelajaran Ilmu Sharaf.
(Penelitian Pengembangan di Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Jakarta).

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non Eksklusif (*Non- Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya.

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, UNJ berhak menyimpan, mengalihmedia/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 03 Agustus 2020



Salsabila

No. Reg. 2715165254



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Salsabila
NIM : 2715165254
Fakultas/Prodi : Fakultas Bahasa dan Seni
Alamat email : bielasalsa13@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

Pengembangan Multimedia Belajar Ilal Ibdal Dengan Pola Wazan Berwarna Dan Implikasinya Terhadap Pembelajaran Ilmu Sharaf.

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 28 Agustus 2020

Penulis

(Salsabila)

التقدير والاعتراف

بسم الله الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَبِهِ نَسْتَعِينُ عَلَى أُمُورِ الدُّنْيَا وَالدِّينِ. وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ. وَ عَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ وَ مَنْ تَبِعَهُ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَا بَعْدُ.

هذا البحث العلمي مقدم لقسم تربية اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة سرجانا في التربية. وهذا البحث عن تعليم القواعد العربية باستخدام باوربوينت التفاعلي (البحث التطويري في قسم تربية اللغة العربية جامعة جاكرتا الحكومية). ولا تتمكن الباحثة أن تكتب هذا البحث إلا بمساعدة الآخرين تقدمت الباحثة والتقدير الفائق إلى :

١. الأستاذة الدكتورة يمنى رشيد الماجستير كالمشرفة الأولى التي قد تعطي الباحثة التشجيعات والإرشادات بالصبر وتساعد الباحثة بمساعدتها النافعة والتمينة في كتابة هذا البحث.

٢. الدكتور رادين أحمد بارناباس الماجستير كالمشرف الثاني الذي قد أعطى الباحثة التشجيع والعناية بالصبر وساعد بمساعدته العظيمة في كتابة هذا البحث.

٣. أحمد مرزوق الماجستير كالمشرف الأكاديمي الذي قدّم بإشراف الباحثة منذ

بداية الفترة إلى آخره بالصبر.

٤. الأستاذ الدكتور أتشنج رحمات الماجستير كمشرف مؤهل المادة الذي قام

بإشراف الباحثة منذ بداية الفترة إلى آخرها بالصبر .

٥. السيد إخوان رحمن بختيار الماجستير مشرف مؤهل الوسيلة الذي ساعد

الباحثة في إتمام هذا البحث، و إعطاء الإرشادات للباحثة.

٦. الدكتور محمد شريف الماجستير كرئيس قسم تربية اللغة العربية بجامعة

جاكرتا الحكومية.

٧. جميع الأساتذة والأستاذات الذين بذلوا كل ما لديهم من العلوم والمعارف

التهذيب الباحثة أثناء تعلمها في الجامعة .

٨. والدا الباحثة المحبوبين هما داني و إناواتي اللذان قد ربيا الباحثة بحسن

التربية و ألحقاها بالعلم من المراحل المتتالية حتى وصلت الباحثة إلى هذه

المرحلة بكل صبر و الدعاء و كثرة الاهتمام و قد شجعها بالحنان و لحنون

في إتمام هذا البحث. و لعل الله يطول عمرهما و يبارك أرزاقهما . آمين

٩. أختي، إخوتي الباحثة هم أمنة نافسة التي تدعون الباحثة على النجاح

والسعادة و لعل الله يطيل عمرها و يبارك أرزاقها، آمين

١٠. جميع أصدقائي في قسم تربية اللغة العربية مرحلة ٢٠١٦، خاصة الفصل

"الدال" الأحباء.

١١. زملاء الباحثة الأحياء استعين وتوتيك خليصة و نيند علوية النجاح و

خديجة خير النساء ديرا و سلمة مفتوحة و سفتي فحرياني و توتيك

لقويياتي عسى الله أن يجعل أعمالهم خالصة لوجه الله تعالى وحدة.

جزاكم الله خيرا كثيرا.

أخيرا، على الرغم أن الباحثة قد جهدت في كتابة هذا البحث العلمي و

إكماله و لكن تعترف أنه بعيد عن الكمال، لا يخلو عن الخطاء و النقصان.

لعل الله يغفر ذنوب و أخطائها. آمين. و من أجل ذلك ترجو الباحثة

الانتقادات البناءة لإتمام هذا البحث في المستقبل.

جاكرتا، ٢٣ يوليو ٢٠٢٠

الباحثة

سلسبيلا



محتويات البحث

أ.....	صفحة التصديق بالعربية
ي.....	صفحة التصديق بالإندونيسية
ل.....	صفحة الإفادة بالعربية
م.....	صفحة الإفادة بالإندونيسية
ن.....	صفحة الموافقة بالعربية
س.....	صفحة الموافقة بالإندونيسية
أ.....	التجريد بالعربية
ج.....	التجريد بالإندونيسية
د.....	التجريد بالإنجليزية
ع.....	التقدير والاعتراف
ف.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول
١.....	المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٦.....	ب. تركيز البحث و فرعيته
٦.....	ج. تنظيم المشكلة و أسئلة البحث

د.فوائد البحث.....٧

الباب الثاني ٨

الدراسات النظرية ٨

أ.مفهوم تطوير الوسائط المتعددة..... ٨

١. مفهوم الوسائط المتعددة..... ٨

٢. تطوير الوسائط المتعددة للتعليم الملونة ١١

ب.مفهوم الإعلال و الإبدال ١٤

١. الإعلال و أنواعه..... ١٤

٢. الإبدال و أنواعه..... ٢٢

ج.مفهوم الأوزان اللغوية الملونة..... ٢٣

١. الميزان الصرفي ٢٣

٢. الأوزان اللغوية الملونة ٢٦

د.مفهوم تدريس علم الصرف ٢٧

الباب الثالث ٣٠

أ.نموذج البحث التطويري..... ٣٠

ب.أهداف البحث ٣١

ج.مكان البحث و موعده..... ٣١

د.طريقة البحث ٣١

هـ.إجراءات البحث التطويري..... ٣٢

٣٤.....وأدوات البحث.....

٣٧.....ز.طريقة تحليل البيانات.....

٤١.....الباب الرابع.....

٤١.....أ.وصف البيانات.....

٤٢.....ب.تحليل البيانات.....

٤٢.....١. تحليل الاحتياجات.....

٥٠.....٢. تصميم و تطوير الإنتاج.....

٥٣.....٣. تقييم الإنتاج.....

٧٢.....الباب الخامس.....

٧٢.....أ.الاستنتاج.....

٧٣.....ب. التضمين.....

٧٤.....ج. الاقتراحات.....

٧٥.....المراجع العربية.....

٧٩.....الملاحق.....